

31997R1599

8.8.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 216/63

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1599/97****z dnia 28 lipca 1997 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu minimalnych cen importowych na niektóre owoce miękkie pochodzące z Bułgarii, Węgier, Polski, Rumunii, Słowacji i Republiki Czeskiej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3066/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. ustanawiające niektóre koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rolne i przewidujące dostosowanie, jako środka autonomicznego i przejściowego, niektórych koncesji rolnych przewidzianych w Układach Europejskich w celu uwzględnienia Porozumienia w sprawie Rolnictwa zawartego w ramach Rundy Urugwajskiej Wielostronnych Negocjacji Handlowych<sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1595/97<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 8,

a także mając na uwadze, co następuje:

należy ustanowić szczegółowe zasady stosowania nowego systemu minimalnych cen importowych na niektóre, przeznaczone do przetwórstwa, owoce miękkie pochodzące z Bułgarii, Węgier, Polski, Rumunii, Słowacji i Republiki Czeskiej, wprowadzonego w załącznikach do załączników do rozporządzenia (WE) nr 1595/97; w interesie jasności i prezentacji ceny minimalne określone w załącznikach do wyżej wymienionych załączników należy zamieścić w pojedynczej tabeli załączonej do niniejszego rozporządzenia;

należy zdefiniować znaczenie słowa „partia”, użytego w akapicie drugim w załącznikach do załączników do rozporządzenia (WE) nr 1595/97;

w celu prawidłowego stosowania systemu należy wyszczególnić właściwości umożliwiające sklasyfikowanie każdego produktu mrożonego w jednej z klas wyszczególnionych w załącznikach do załączników do rozporządzenia (WE) nr 1595/97;

potrzebne jest regularne przekazywanie przez Państwa Członkowskie informacji dotyczących przywozu; przepisy dotyczące tych informacji zastąpią przepisy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 1226/92 z dnia 13 maja 1992 r. w sprawie przekazywania przez Państwa Członkowskie informacji w sprawie przywozu niektórych przetworów owocowych i warzywnych<sup>(3)</sup>, ostatnio zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 2480/96<sup>(4)</sup>; jednakże przepisy tego rozporządzenia, dotyczące produktów pochodzących z państw trzecich innych niż te określone w niniejszym rozporządzeniu i przyjęte zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1926/96<sup>(5)</sup>, powinny zostać utrzymane w mocy;

artykuł 2 rozporządzenia (WE) nr 1595/97 uchyla rozporządzenie Rady (EWG) nr 1988/93 z dnia 19 lipca 1993 r. w sprawie systemu minimalnych cen importowych na niektóre owoce miękkie pochodzące z Węgier, Polski, Republiki Czeskiej, Słowacji, Rumunii i Bułgarii<sup>(6)</sup>; w konsekwencji rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2140/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu minimalnych cen importowych na niektóre owoce miękkie pochodzące z Węgier, Polski, Republiki Czeskiej, Słowacji, Rumunii i Bułgarii oraz ustalające minimalne ceny importowe obowiązujące do 30 kwietnia 1994 r.<sup>(7)</sup>, rozporządzenie Komisji (WE) nr 767/97 z dnia 28 kwietnia 1997 r. ustalające minimalne ceny importowe na niektóre owoce miękkie pochodzące z Węgier, Polski, Republiki Czeskiej, Słowacji, Rumunii i Bułgarii w roku gospodarczym 1997/98<sup>(8)</sup> oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 517/97 z dnia 21 marca 1997 r. w sprawie stosowania minimalnej ceny na niektóre owoce miękkie pochodzące z Polski<sup>(9)</sup> powinny zostać uchylone;

w okresie od dnia 1 lipca 1997 r. do daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia importerom należy pozostawić swobodę wyboru między nowym a starym systemem w zakresie dotyczącym opłaty przywózowej, zawierającej cło *ad valorem* i, gdzie stosowne, opłaty wyrównawczej; zatem niniejsze rozporządzenie należy stosować od dnia 1 lipca 1997 r. wyłącznie na żądanie podmiotu gospodarczego;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Dla celów niniejszego rozporządzenia „partia” oznacza towary przeznaczone do przetwórstwa, zgłoszone w deklaracji dopuszczenia do swobodnego obrotu. Każda deklaracja może obejmować jedynie towary jednego i tego samego pochodzenia objęte jednym kodem nomenklatury scalonej, a w przypadku mrożonek jednym kodem taryfy celnej Taric, jak pokazano w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 328 z 30.12.1995, str. 31.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 216 z 8.8.1997, str. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 128 z 14.5.1992, str. 18.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 335 z 24.12.1996, str. 28.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 254 z 8.10.1996, str. 1.<sup>(6)</sup> Dz.U. L 182 z 24.7.1993, str. 4.<sup>(7)</sup> Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 98.<sup>(8)</sup> Dz.U. L 112 z 29. 4.1997, str. 11.<sup>(9)</sup> Dz.U. L 82 z 22.3.1997, str. 20.

## Artykuł 2

1. Do wartości wykazanej w zgłoszeniu celnym załączone są wszelkie informacje konieczne do jej zweryfikowania.

2. W przypadku gdy:

a) faktura okazana organom celnym nie została wystawiona przez eksportera z kraju pochodzenia produktu;

lub

b) władze nie są przekonane, że wartość wykazana w zgłoszeniu odzwierciedla rzeczywistą cenę importową;

lub

c) cena nie została wypłacona na rzecz sprzedawcy w terminie trzech miesięcy od następnego dnia po dacie przyjęcia przez organy celne zgłoszenia w sprawie dopuszczenia do swobodnego obrotu,

właściwe władze podejmują niezbędne czynności w celu ustalenia ceny importowej, w szczególności w odniesieniu do ceny odsprzedaży stosowanej przez importera.

3. Importer prowadzi dokumentację płatności dla sprzedawcy. Dokumentację tę wraz z odpowiednimi dokumentami handlowymi, takimi jak faktury, kontrakty lub korespondencja dotycząca kupna i sprzedaży produktów, należy zachować do dyspozycji organów celnych do celów weryfikacji przez trzy lata.

## Artykuł 3

1. Dla każdej partii i każdego pochodzenia, związanego z partią, w czasie przeprowadzania formalności celnych w związku z dopuszczeniem do swobodnego obrotu właściwe władze porównują wartość wykazaną w zgłoszeniu celnym z minimalną ceną importową podaną w Załączniku.

2. W przypadku gdy wartość wykazana w zgłoszeniu celnym jest niższa od ceny minimalnej podanej w Załączniku, pobiera się opłatę wyrównawczą równą różnicy między wartością wykazaną a ceną minimalną.

## Artykuł 4

1. Dla celów niniejszego rozporządzenia partię mrożonych truskawek lub malin klasyfikuje się jako „owoce całe”, jeżeli składa się ona z mrożonych pojedynczo owoców, które spełniają następujące wymagania maksymalne:

— 10 % wagowo uszkodzonych owoców, które straciły nie więcej niż 20 % pierwotnej wielkości, oraz

— 3 % wagowo owoców w kawałkach nieprzekraczających 80 % ich pierwotnej wielkości, oraz

— 5 % wagowo owoców z uszkodzeniami enzymatycznymi.

W przypadku truskawek partia „całych owoców” może zawierać tylko owoce sklasyfikowane, przed usunięciem szypułek ze świeżych owoców, w klasie „Ekstra” lub „I”.

2. Dla celów niniejszego rozporządzenia partię mrożonych czarnych lub czerwonych porzeczek klasyfikuje się jako „bez szypułek”, jeżeli spełnia ona następujące wymagania maksymalne:

— jedna cała szypułka na 500 g owoców netto, oraz

— łącznie 2 cm<sup>2</sup> obcego materiału roślinnego na 500 g netto owoców.

## Artykuł 5

1. W przypadku produktów wymienionych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie przekazują Komisji ilości wprowadzone do swobodnego obrotu i wartości w podziale według pochodzenia i kodu CN, a w przypadku produktów mrożonych według kodu Taric.

2. Informacje te są przekazywane do 25 dnia każdego miesiąca dla produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu między 1 a 15 dniem każdego miesiąca i najpóźniej do 10 dnia następnego miesiąca dla produktów wprowadzonych do swobodnego obrotu między 16 a ostatnim dniem miesiąca.

3. W przypadku gdy w jednym z okresów określonych w ust. 2 do swobodnego obrotu nie wprowadzono żadnych produktów, Państwo Członkowskie powiadamia o tym Komisję w terminie wskazanym w tym ustępie.

4. Przepisy rozporządzenia (EWG) nr 1226/92 dotyczące produktów pochodzących z państw trzecich niniejszym uchyla się.

## Artykuł 6

Rozporządzenia (EWG) nr 2140/93, (WE) nr 517/97 i (WE) nr 767/97 niniejszym tracą moc.

## Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się na wniosek zainteresowanego podmiotu gospodarczego od dnia 1 lipca 1997 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 lipca 1997 r.

*W imieniu Komisji*

Franz FISCHLER

*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK

Minimalne ceny importowe (ecu/kg netto)

Kod CN	Kod Taric	Wyszczególnienie	Bułgaria	Węgry	Polska	Rumunia	Słowacja	Republika Czeska
ex 0810 10	—	Truskawki i poziomki do przetwórstwa	51,4	—	—	51,4	—	—
ex 0810 20 10	—	Maliny do przetwórstwa	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1
ex 0810 30 10	—	Czarne porzeczki do przetwórstwa	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
ex 0810 30 30	—	Czerwone porzeczki do przetwórstwa	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3
ex 0811 10 11	0811 10 11 10	Mrożone truskawki i poziomki z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących, o zawartości cukru powyżej 13 % wagi: całe owoce	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 11 90	Mrożone truskawki i poziomki z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących, o zawartości cukru powyżej 13 % wagi: pozostałe	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 19	0811 10 19 10	Mrożone truskawki i poziomki z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących, o zawartości cukru nieprzekraczającej 13 % wagi: całe owoce	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 19 90	Mrożone truskawki i poziomki z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących, o zawartości cukru nieprzekraczającej 13 % wagi: pozostałe	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 90	0811 10 90 10	Mrożone truskawki i poziomki bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: całe owoce	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0
	0811 10 90 90	Mrożone truskawki i poziomki bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: pozostałe	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6
ex 0811 20 19	0811 20 19 11	Mrożone maliny z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących o zawartości cukru nieprzekraczającej 13 % wagi: całe owoce	—	99,5	99,5	—	99,5	99,5
	0811 20 19 19	Mrożone maliny z dodatkiem cukru lub innych środków słodzących, o zawartości cukru nieprzekraczającej 13 % wagi: pozostałe	—	79,6	79,6	—	79,6	79,6
ex 0811 20 31	0811 20 31 10	Mrożone maliny bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: całe owoce	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5
	0811 20 31 90	Mrożone maliny bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: pozostałe	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6
ex 0811 20 39	0811 20 39 10	Mrożone czarne porzeczki bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: bez łydż	—	62,8	62,8	62,8	62,8	62,8
	0811 20 39 90	Mrożone czarne porzeczki bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: pozostałe	—	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8
ex 0811 20 51	0811 20 51 10	Mrożone porzeczki czerwone bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: bez łydż	—	39,0	39,0	—	39,0	39,0
	0811 20 51 90	Mrożone porzeczki czerwone bez dodatku cukru lub innych środków słodzących: pozostałe	—	29,5	29,5	—	29,5	29,5